

藏傳佛教在台灣：西藏與漢籍法師的貢獻

谷嵐

法國遠東學院副教授

臺灣的多元宗教色彩濃厚，全國各地處處可見人們對各種宗教及信眾的包容。近年來藏傳佛教信仰廣佈全台，儼然成為一股新興勢力。來自西藏、中國的宗師們在台弘法，配合僧、尼階級精訂戒律，讓信眾樂於投身其中，並身體力行人間佛教。

1949 年以降，藏傳佛教在喇嘛、中國僧侶、比丘尼的先導下傳入臺灣。我們發現藏傳佛教喇嘛們各有對臺弘法的管道，部分喇嘛和政府有著密切的互動，其他則選擇保持低調，多以信眾的居處作為弘法的據點。考量當時法師們與政治情況的困難度，以及如何得到來自臺灣民間的認同讓弘法獲得成果，本演講的主題，就是從歷史角度來看待這藏傳佛教傳入臺灣的第一階段。

Tibetan Buddhism in Taiwan:

the Tibetan and Chinese masters contribution

Fabienne Jagou

maître de conférences at the Ecole française d'Extrême-Orient

Taiwan is fundamentally a religious country. Its inhabitants are very receptive to any kind of religion and humanism. This exceptional tolerance towards religion can be noticed everywhere. A new phenomenon appeared these last years. Tibetan Buddhism is flourishing all over Taiwan. Tibetan and Chinese masters teach Tibetan Buddhism. Monks and nuns take Tibetan Buddhism vows. Lay people adhere to Tibetan Buddhism and enjoy being actors of a new form of humanitarian Buddhism.

From 1949 onwards, Tibetan Buddhism began to spread in Taiwan. Tibetan lamas and Chinese monks and nuns are at the origins of this new religion coming into Taiwan. Among those lamas, we encounter some very closed with the State, others who keep low profile and others who teach Tibetan Buddhism under the cover of lay people houses. Each of these lamas had his own way to communicate with Taiwanese about Buddhism. This is this first stage of Tibetan Buddhism diffusion that we intent to present from an historical point of view by thinking about the difficulties those masters met from the political context or the help they received from Taiwanese people and finally succeeded in implementing Tibetan Buddhism in Taiwan.

主講人簡介：

谷嵐，法國籍，1995 年獲得法國國立東方語文學院（INACO）藏語博士，1999 年獲法國高等社會科學院（EHESS）歷史博士。2001 至 2007 年曾任法國遠東學院駐臺北中心主任，並在此時期開始研究臺灣的藏傳佛教。谷嵐教授目前任教於隸屬巴黎大學的高等科學院（EPHE）和法國薩瓦大學。同時，她也是法國國家科學研究中心（CNRS）東亞文明研究院（CRCAO）的成員。